

MANUEL D'UTILISATION

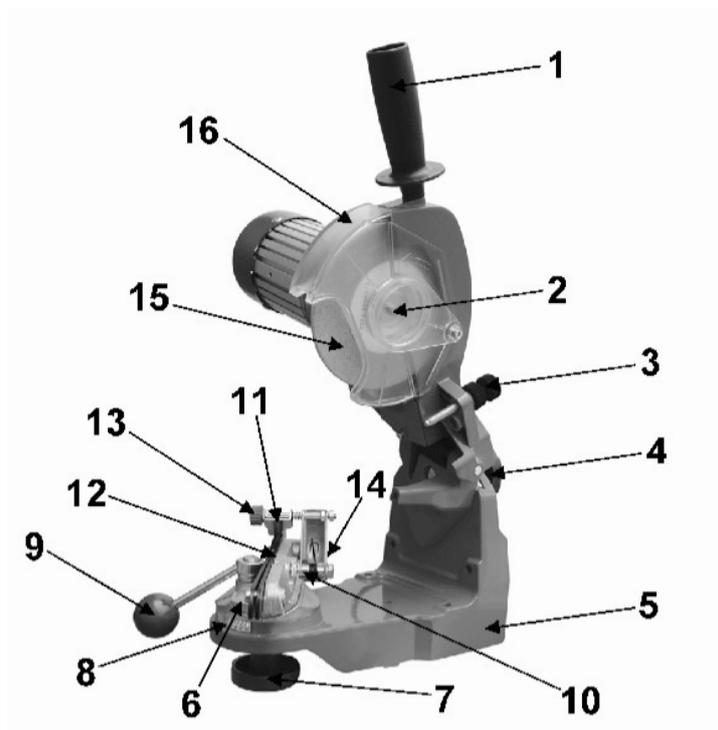
AFFUTEUSE XLP950

Sommaire

1. Description technique	2
2. Avertissement.....	3
3. Guide de montage.....	5
4. Déclaration de conformité.....	8

1. Description technique

1. Poignée
2. Capot protecteur du boulon de serrage du disque abrasif
3. Vis de blocage de la profondeur d'affûtage
4. Roue de réglage de l'angle de biseau
5. Support
7. Roue de réglage de l'angle de coupe
8. Graduation
9. Manette de serrage
11. Clapet du guide
12. Etau de serrage de la chaîne
13. Vis de blocage de la position du guide
15. Disque abrasif
16. Capot de protection du disque abrasif



Caractéristiques :

- **Alimentation:** 230 Volt/50 Hz
- **Puissance du moteur:** P1 230 Watt
- **Nombre max. de rotations:** 3000 t/min
- **Niveau de bruit:** 85 dB (A)
- **Poids :** environ 4,8 kg

2. Avertissement

Veillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant l'utilisation de la machine. Si vous avez un doute concernant l'utilisation de la machine, veuillez contacter le fabricant.

Veillez à protéger la machine de la pluie, l'humidité et la poussière.

POUR VOTRE SECURITE, RESPECTEZ LES INDICATIONS SUIVANTES :

- N'utilisez la machine que dans le cadre d'une utilisation standard.
- Lors de l'utilisation de l'affûteuse en extérieur, utilisez un câble de rallonge correspondant avec section d'au moins 1,5 mm², avec fiche et prise protégées contre les éclaboussures.
- Le niveau de bruit en utilisation dépassant 85 dB, veuillez utiliser une protection auditive – **attention danger de perte progressive de l'audition!**
- Pour votre santé, lors de l'affûtage, veuillez utiliser un masque de protection contre la poussière ainsi que des lunettes de protection et des gants de sécurité.
- Avant toute manipulation de la machine (le nettoyage, le remplacement du disque abrasif etc.), débranchez la prise électrique.
- Avant l'affutage veillez à ce que la chaîne à affûter soit correctement maintenue.
- Conservez la machine propre et entretenue pour de meilleures performances et une meilleure durée de vie.
- N'utilisez pas de produits corrosifs pour le nettoyage des parties en plastique.
- N'utilisez, ni ne manipulez, la machine à proximité des liquides inflammables et leurs vapeurs.
- Retirez la prise électrique avant tout remplacement de pièces ou travaux de nettoyage.
- Protégez le câble électrique de l'endommagement. Il peut être endommagé par l'huile ou l'acide.
- Important! Respectez tous les règlements de sécurité nationaux concernant l'installation, le fonctionnement, la manipulation et l'entretien.
- Débranchez toujours la prise électrique après son utilisation.
- Veuillez garder les enfants éloignés de la machine, qu'elle soit en marche ou à l'arrêt.
- Maintenez toujours la machine à deux mains et veillez à avoir une posture sûre.

ATTENTION !

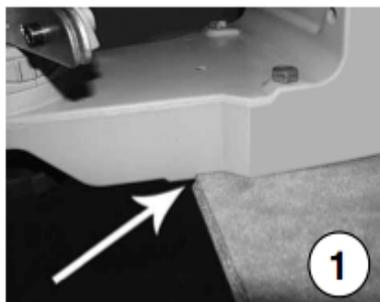
Respectez les consignes de sécurité concernant la protection contre les décharges électriques, dangers de blessures et d'incendies lors de l'utilisation d'outils électriques. Lisez et respectez toutes ces consignes avant l'utilisation de l'outil électrique. Rangez consciencieusement ces consignes.

Pour une manipulation sûre

- Prenez en considération les facteurs climatiques. N'exposez pas l'outil électrique à la pluie. N'utilisez pas l'outil électrique dans un endroit humide ou mouillé. Assurez un éclairage suffisant. N'utilisez pas l'outil électrique à proximité des liquides inflammables ou gaz.
- Travaillez dans un endroit à l'abri de la pluie, humidité ou surface mouillée, avec un éclairage suffisant.
- Protégez-vous des décharges électriques. Evitez tout contact avec des pièces à risque, par exemple tuyaux, corps de chauffage, cuisinières, réfrigérateurs.
- Empêchez l'accès à la machine aux enfants. Ne laissez pas d'autres personnes toucher la machine ou le câble.
- Rangez vos outils électriques dans un endroit sûr. Les outils électriques non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur, fermé à clé, hors de portée des enfants.
- Ne surchargez pas l'outil électrique. Travaillez avec la puissance indiquée.
- Utilisez l'outil électrique convenablement. N'utilisez pas la machine pour des travaux trop lourds.
- Portez un vêtement de travail adéquat. Ne portez aucun vêtement qui pourrait s'accrocher aux parties mobiles de la machine tel que des vêtements larges ou bijoux. Nous vous conseillons de porter, lors du travail à l'extérieur, des gants en caoutchouc et chaussures antidérapantes. Si vous avez des cheveux longs, portez un filet à cheveux.
- N'utilisez le câble électrique que pour son utilisation normale. Ne portez jamais les outils électriques par le câble électrique. N'utilisez pas le câble pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Prenez soin de vos outils. Respectez les instructions d'entretien et les consignes pour remplacer le disque abrasif. Vérifiez régulièrement le câble électrique. Si vous constatez qu'il est endommagé, faites le réparer par un électricien confirmé. Vérifiez régulièrement les câbles de rallonge et au besoin, remplacez-les. Maintenez les poignées sèches, sans huile ou corps gras.
- Ne laissez pas les clés de montage insérées sur la machine. Veillez à ce que les clés et les accessoires de réglage soient retirés avant la mise en marche.
- Evitez la mise en marche accidentelle. Lors du travail à l'extérieur, n'utilisez que des câbles de rallonge homologués et marqués correctement.

3. Guide de montage

1. Préparation de l'affûteuse



L'affûteuse est livrée montée. Elle est composée d'un support sur lequel est placé le conduit de la chaîne et d'un bras de support comprenant le moteur électrique et la poignée.

Toute manipulation doit être effectuée avec le câble électrique débranché!

Il est possible de monter la machine sur une table ou sur un mur.



Lors de montage sur une table, placez l'appareil sur le bord jusqu'à la butée de limite (image 1) et fixez le à la table à l'aide des orifices prévus dans le support (#5).

Lors du montage sur un mur, utilisez les orifices correspondants dans la partie verticale du support. Attention de conserver une distance minimum entre le mur et l'affûteuse, éventuellement à l'aide de rondelles de distancement, afin de ménager un accès à la vis d'arrêt située à l'arrière.



Après le montage sur la table, fixez le bras dans le support en introduisant la cheville de centrage et l'assurant par une vis hexagonale (image 2).

Puis, placez la rondelle sur la vis et visser la roue d'arrêt (image 3).

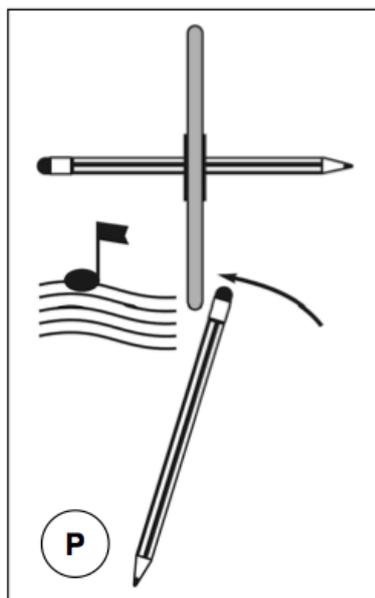


Fixez la manette du bras de support sur la vis placée dans le corps de la lame de scie.

Astuce: Lors du montage au mur, veillez à fixer l'appareil à une hauteur de 120 à 130 cm du sol afin de ne pas travailler à la hauteur des yeux.

Afin de pouvoir monter le disque, vous devez d'abord dévisser le disque auxiliaire (image 6).

2. Vérification du disque abrasif



Pour éviter tout accident, n'utilisez que des disques abrasifs en bon état.

Pour examiner l'état du nouveau disque abrasif avant son montage, procédez comme suit : mettre un crayon dans l'orifice du disque afin qu'il tourne librement (image P). Taper avec un autre crayon sur le bord du disque.

Si le son produit est net ou aigu, le disque est en bon état. En revanche s'il sonne sourdement ou creux, le disque est probablement fissuré. Dans ce cas, ne pas l'utiliser.

Vous ne devez pas forcer pour mettre le disque sur le moyeu. Ne changez pas le diamètre de la percée centrale.

Le diamètre du disque abrasif doit faire au minimum 100mm. Arrêtez l'appareil avant tout réglage.

N'utilisez pas de disques abrasifs abîmés ou non conforme.

3. Montage du disque abrasif

Enlevez le disque auxiliaire puis placez par le bas le disque abrasif sur le corps du disque (image 7).



Ne serrez pas les vis trop fort, vous pourriez endommager le disque abrasif. Le couple de serrage du disque abrasif sur le moyeu fait 7Nm. Pour plus de précision, utilisez une clé dynamométrique (image 7).

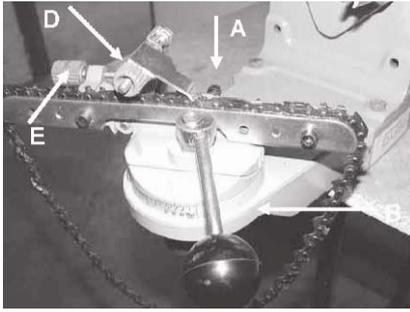
Remontez les capots auxiliaires du disque abrasif (image 8). Vérifiez que la fixation du disque abrasif est correcte. Il ne doit tourner ni transversalement ni longitudinalement.

A présent, effectuez un test: placez vous latéralement à l'appareil, veillez à ce que personne ne se trouve dans le périmètre de travail! Si le disque abrasif vibre ou semble mal fixé, arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez-le. L'appareil est équipé d'un interrupteur de tension neutre permettant de désactiver l'appareil lors d'une panne de courant et d'empêcher le redémarrage de l'appareil après la restitution de courant.



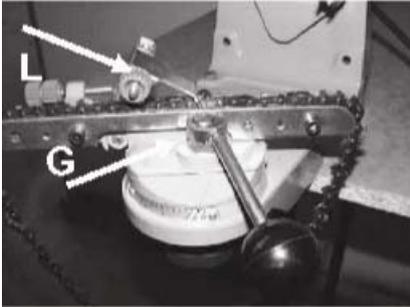
Vous pouvez rabaisser le disque abrasif au profil demandé à l'aide d'une pierre à rectifier (référence 930-6992) et une cale d'affûtages fournis.

4. Réglage de l'étai de serrage

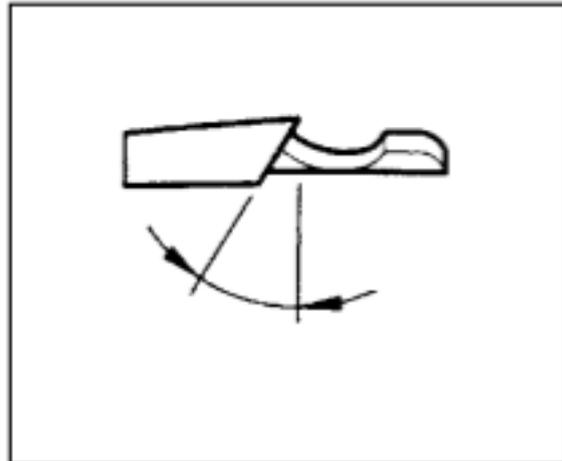
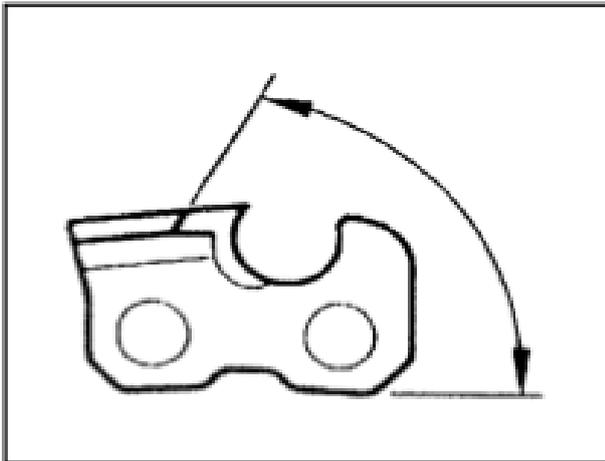


Avant de commencer à affûter, la chaîne doit être placée avec précision entre les deux guides de l'étai de serrage. Placez la première dent à affûter contre la butée. Veillez en même temps à ce que l'angle d'affûtage concorde avec la position des guides.

Réglez les guides à la largeur de la chaîne à l'aide de la vis de réglage de façon à ce qu'elle soit fixée solidement dans l'étai lors de la manipulation de la manette de serrage (B). Vous réglerez l'avancement à l'aide du boulon de réglage (E).



Si la chaîne est très usée, assurez la position latérale du guide à l'aide de la vis d'arrêt (D). Vous réglerez l'angle de sommet à l'aide de la vis de réglage (image 3, page 5) et vous pouvez le déduire sur l'échelle graduée. Vous réglerez l'angle de tranchant à l'aide de la roue de réglage (G).



5. Utilisation



Après le réglage correct de l'étau, de l'angle de tranchant et un préréglage de l'angle de sommet, dirigez prudemment le disque abrasif à l'aide de la poignée (#1) en haut du levier vers la dent. Vous pouvez régler la profondeur de l'affûtage à l'aide de la vis d'arrêt (K).

Avec la manette de serrage desserrée (B) vissez ou dévissez la vis d'arrêt (E) jusqu'à ce que le disque abrasif touche la dent. Vous devez tirer simultanément la chaîne vers le guide

(L). Pour cette opération, veuillez porter des gants de sécurité.

A présent, vous pouvez mettre l'appareil en marche et commencer à affûter la chaîne en appuyant doucement sur le disque abrasif. Marquez le début d'affûtage, par exemple par un trait à la craie, ceci afin de vous permettre de repérer à partir de quel maillon vous avez débuté l'affûtage. Affûtez d'abord toutes les dents dans un sens, puis tournez l'étau en respectant le même angle d'inclinaison et affûtez toutes les dents dans l'autre sens.

Lorsque la chaîne est très usée, réglez la position latérale de l'étau de façon à ce que le disque abrasif ne touche pas le guide. Evitez une pression trop forte, les dents pourraient se heurter et la chaîne s'user trop rapidement. **Attention: N'affûtez pas les parties d'entraînement!**

4. Déclaration de conformité

Le soussigné, EUROGARDEN SA, déclare que l'affûteuse modèle XLP950 est conforme à la directive machine 2006/42/EC, à la directive basse tension 2006/95/CE et à la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/EC modifié, avec les normes harmonisées utilisées EN 61029-1 :2009, IEC 61029-2-10 :1998.

Fait à Tienen, le 10 Mars 2011.

Philippe Nagelmackers